

## ДОГОВОР

за

доставка на касово оборудване за обработка на монети

Днес, ..... 2015 г., в гр. София се сключи настоящият договор между:

**БЪЛГАРСКАТА НАРОДНА БАНКА**, със седалище и адрес на управление: гр. София 1000, пл. „Княз Александър I“ № 1, ЕИК: 000694037, представлявана от г-н Велчо Илийчовски – за главен секретар, и г-жа Снежанка Деянова – главен счетоводител, наричана по-долу за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна,

и

**„ПРИНТЕК БЪЛГАРИЯ“ ЕАД**, със седалище и адрес на управление: гр. София, 1618, р-н Витоша, бул. „България“ № 110, бл. В, ет. 6, с ЕИК: 131414235, представлявано от ПАУЛИН КОЛЕВ – изпълнителен директор и ЮЛИЯ СИМЕОНОВА – ПЕЕВА – финансов директор, членове на Съвета на директорите и представляващи дружеството, наричано по-нататък в договора за краткост **„Изпълнител“**, от друга страна,

на основание проведена открита процедура по чл. 16, ал. 8 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) и Решение № БНБ-56274/15.06.2015 г. за класиране на участниците и определяне на изпълнител на поръчката, се сключи настоящият договор за следното:

### I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

**Чл. 1. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да достави касово оборудване за обработка на монети, наричано по-нататък за краткост „оборудване“, да инсталира и адаптира доставеното оборудване, както и да проведе еднократно обучение на служители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за обслужване и поддръжка на доставеното оборудване.

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да достави следното оборудване, с технически характеристики съгласно Приложение № 1 – „Техническа спецификация на оборудване за обработка на монети“ на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и Приложение № 2 – „Техническо предложение“, представено в офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, съставляващи неразделна част от договора, а именно:

а) 2 (два) броя монетосортиращи машини - марка Scan Coin, модел PERCONTA SORTOVIT MS 10 C;

б) 1 (един) брой монетопакетираща машина - марка SELEX, модел Sirio-30.

(3) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да извърши адаптация на доставените два броя монетосортиращи машини и един брой монетопакетираща машина, така че същите да могат да работят с разменни монети с номинал 2 лева.

### II. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

**Чл. 2. (1)** Общата цена по договора е в размер на 99 942,91 лева (деветдесет и девет хиляди деветстотин четиридесет и два лева и деветдесет и една стотинки) без ДДС,

Информацията в този документ  
е заличена на основание чл. 2,  
ал. 1 от Закона за защита на  
личните данни

формирана от сбора на единичните цени, посочени в представената от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** „Предлагана цена“, която е неразделна част от настоящия договор.

(2) Общата цена по ал. 1 включва всички разходи, направени от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по доставка, инсталиране и адаптация на оборудването, разходите, свързани с провеждането на еднократно обучение на служители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за обслужване и поддръжка на доставеното оборудване, както и транспортните разходи.

**Чл. 3. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща цената на доставеното оборудване в размер на 90 946,10 лева (деветдесет хиляди деветстотин четиридесет и шест лева и десет стотинки) без ДДС в срок до 5 (пет) работни дни, считано от датата на подписване на приемателно-предавателния протокол за извършена доставка по чл. 6, ал. 1 и предоставянето на фактура от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща цената на извършените инсталация и адаптация на оборудването в размер на 7 432,15 лева (седем хиляди четиристотин тридесет и два лева и петнадесет стотинки) без ДДС в срок до 5 (пет) работни дни, считано от датата на подписване на протокола по чл. 6, ал. 2 и предоставянето на фактура от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(3) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща цената на обучението на служителите си за обслужването и поддръжката на доставеното оборудване в размер на 1 564,66 лева (хиляда петстотин шестдесет и четири лева и шестдесет и шест стотинки) без ДДС, в срок от 5 (пет) работни дни, считано от датата на подписване на протокола по чл. 5, ал. 4 и представянето на фактура от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(4) Всички дължими плащания по настоящия договор се извършват от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с преводно нареждане по следната банкова сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**:

IBAN: [REDACTED];

BIC: [REDACTED];

Банка: [REDACTED]

град/клон/офис: [REDACTED]

(5) Дължимите такси за извършваните преводи извън територията на Република България са за сметка на получателя.

**Чл. 4. (1)** В случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е чуждестранно лице Българската народна банка ще удържа данък при източника в размер на 10 % от възнаграждението за инсталиране и адаптация на оборудването, представляващо възнаграждение за техническа услуга, на основание чл. 195, във връзка с чл. 12, ал. 5, т. 4, във връзка с § 1, т. 9 от допълнителните разпоредби на Закона за корпоративното подоходно облагане, освен ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** удостовери пред органа по приходите основания за прилагане на Спогодба за избягване на двойното данъчно облагане на доходите и имуществото по отношение на чуждестранни лица (СИДДО) между Република България и държавата, на която **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** по договора е местно лице.

(2) В срока до подписване на протокола по чл. 6, ал. 2 от този договор, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да представи следните документи за удостоверяване пред органа по приходите на основания за прилагане на СИДДО между Република България и държавата, на която **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** по договора е местно лице:

1. декларация, че дружеството е притежател на доходи от възнаграждение за инсталиране и адаптация на оборудване по този договор и че дружеството не притежава място на стопанска дейност, или определена база в Република България, и

2. удостоверение за 2015 г. от данъчната администрация на държавата, на която

притежателят на доходите е местно лице, което удостоверява че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е местно лице по смисъла на СИДДО и подлежи на данъчно облагане в същата държава за доходите за инсталация, получени по този договор.

### III. СРОК

**Чл. 5. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да достави оборудването, в срок до 120 (сто и двадесет) календарни дни, считано от датата на получаване на писмена заявка от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да извърши инсталиране и адаптация по чл. 1, ал. 3 на доставеното оборудване в срок от 10 (десет) работни дни, считано от датата на получаване на писмена заявка от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за готовност на помещенията, в които ще се инсталира оборудването. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** предоставя на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** необходимите количества монети за извършване на адаптацията по чл. 1, ал. 3.

(3) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да извърши еднократно обучение на служители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за обслужване и поддръжка на доставеното оборудване в срок от 10 (десет) работни дни, считано от датата на получаване на писмена заявка от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за готовност на персонала за работа. След приключване на обучението, страните подписват протокол за извършено обучение.

(4) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** остава обвързан със съответните си задължения, произтичащи от предоставената от него гаранция по този договор до изтичане на най-дългия гаранционен срок по чл. 18, ал. 1.

### IV. ПРИЕМАНЕ НА ДОСТАВКАТА, ИНСТАЛАЦИЯ И АДАПТАЦИЯ НА ОБОРУДВАНЕТО

**Чл. 6. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** доставя оборудването в срока по чл. 5, ал. 1. За извършената доставка упълномощени представители на страните подписват приемателно-предавателен протокол.

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** извършва инсталиране и адаптация на доставеното оборудване в срока по чл. 5, ал. 2. За извършените инсталация и адаптация упълномощени представители на страните подписват протокол.

(3) При констатиране на явни недостатъци и/или несъответствия на доставеното оборудване с техническите спецификации, представени в офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, и/или при констатиране на недостатъци и/или несъответствия след извършване на инсталацията и адаптацията, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да откаже да подпише съответния протокол. В тези случаи упълномощени представители на страните подписват двустранен протокол, в който се описват констатираните недостатъци и/или несъответствия и се посочва срока, в който същите ще бъдат отстранени. Отстраняването на недостатъците и/или несъответствията е за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

**Чл. 7.** Собствеността и рискът върху оборудването за обработка за монети преминават от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** върху **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** от датата на подписване на приемателно-предавателния протокол по чл. 6, ал. 1.

### V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

**Чл. 8. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да достави и инсталира оборудването на адрес: гр. София 1784, ул. „Михаил Тенев” № 10, Касов център на БНБ.

**Чл. 9. (1)** Оборудването следва да се придружава от следните документи:

- а) фактура в два оригинални екземпляра;
- б) съответен документ за превоз (товарителница, товарителен запис, коносамент или др.);
- в) ръководство за работа с оборудването;
- г) сертификат за произход (за държавите-членки на Европейския съюз (ЕС) съответен документ, доказващ произход от ЕС).

**(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предаде на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимите документи по предходната алинея при извършване на доставката на оборудването.

**(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да върне на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** цялото получено количество монети по чл. 5, ал. 2, предоставено от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, за извършване на адаптацията по чл. 1, ал. 3.

**Чл. 10. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да извърши инсталация и адаптация на доставеното оборудване, предмет на настоящия договор, както и да извърши еднократно обучение на служители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за обслужване и поддръжка на доставеното оборудване в сроковете и при условията на този договор.

**Чл. 11. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да получи цената по чл. 3, ал. 1, в срокове и при условията на настоящия договор.

## VI. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

**Чл. 12. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да приеме оборудването, предмет на договора, ако същото отговаря на изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** съгласно Приложение № 1 – „Техническа спецификация на оборудване за обработка на монети” и съответства на Приложение № 2 – „Техническо предложение“, представено в офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

**Чл. 13. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури достъп на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** до помещенията, в които следва да бъде инсталирано оборудването, и в които следва да се извърши обучението на служителите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

**Чл. 14. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** необходимите количества монети за извършване на адаптацията на оборудването по чл. 1, ал. 3 от договора.

**Чл. 15. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да извършва плащането съгласно сроковете и начина, посочени в този договор.

**Чл. 16. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да прави проверка относно изпълнението на договора.

## VII. ГАРАНЦИОНЕН СРОК

**Чл. 17.** С подписването на този договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** гарантира, че качеството и техническите параметри на оборудването за обработка на монети, предмет на този договор, няма да се променят в рамките на определения гаранционен срок.

**Чл. 18. (1)** Гаранционният срок на оборудването за обработка на монети е, както следва:

- за всяка монетосортираща машина марка Scan Coin, модел PERCONTA SORTOVIT MS 10 C – 36 (тридесет и шест) месеца, считано от датата на приемателно-

предавателния протокол по чл. 6, ал. 2;

- за монетопакетираща машина марка SELEX, модел Sirio-30 - 36 (тридесет и шест) месеца, считано от датата на приемателно-предавателния протокол по чл. 6, ал. 2.

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да не променя условията на гаранцията и гаранционния срок за оборудването.

**Чл. 19.** (1) По време на гаранционния срок, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да осигури безплатно сервизно обслужване, в това число ремонт и/или подмяна на дефектни компоненти.

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава при възникнали дефекти и/или повреди на оборудването по време на гаранционния срок да се явява за констатирането им в срок от 8 (осем) работни часа, считано от писменото му уведомяване от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за възникналия дефект и/или повреда. При явяването на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** страните подписват протокол, в който описват вида на възникналия дефект и/или повреда и определят срока за неговото отстраняване.

## VIII. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл. 20.** (1) За изпълнение на задълженията си по този договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** учредява в полза на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** банкова гаранция или предоставя гаранция под формата на парична сума, най-късно при сключване на договора, в размер на 5 % от общата цена по чл. 2, ал. 1.

(2) В случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** избере да предостави гаранция под формата на парична сума в лева, тя се превежда по следната банкова сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**:

IBAN: BG40BNBG96611000066123;

BIC: BNBGBGSF.

(3) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да възстанови на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** сумата на гаранцията по ал. 2 в срок до 20 работни дни след изтичане на най-дългия гаранционен срок по чл. 18, ал. 1. Гаранцията ще бъде възстановена по сметка, посочена от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(4) В случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** избере да предостави банкова гаранция в евро или лева, то тя трябва да бъде безусловна, неотменима и изискуема при първо писмено поискване, в което **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заявява, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не е изпълнил задълженията си по този договор. Банковата гаранция е със срок на валидност 10 дни след изтичане на най-дългия гаранционен срок по чл. 18, ал. 1.

(5) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихви върху сумата по гаранцията.

**Чл. 21.** (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да се удовлетвори от гаранцията, независимо от формата, под която е представена, при неточно изпълнение на задължения по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да усвои такава част от гаранцията, която покрива отговорността на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за неизпълнението.

(3) При едностранно прекратяване на договора от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, поради виновно неизпълнение на задължения на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по договора, сумата от гаранцията се усвоява изцяло като обезщетение за прекратяване на договора.

(4) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да усвоява дължимите суми за неустойки и обезщетения във връзка с неизпълнение на договора от гаранцията за добро изпълнение.

(5) В случай, че неизпълнението на задълженията по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по стойност превишава размера на гаранцията, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да търси обезщетение по общия ред.

## IX. НЕУСТОЙКИ

**Чл. 22.** При забавено изпълнение на задълженията по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** същият заплаща на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на **0,5 %** от стойността на неизпълнението за всеки просрочен ден, но не повече от **10 %** от неговата стойност.

**Чл. 23.** При забава на плащане **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** дължи неустойка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в размер на **0,5 %** от стойността на забавеното плащане за всеки просрочен ден, но не повече от **10%** от него.

**Чл. 24.** При забавено изпълнение повече от 20 (двадесет) дни, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да развали договора без да дава допълнителен срок за изпълнение, като освен неустойката за забава има право да претендира и неустойка за неизпълнение в размер на **10 %** от общата цена по чл. 2, ал. 1 на договора.

**Чл. 25.** **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да претендира за претърпени вреди и пропуснати ползи по общия ред, в случай че същите превишават размера на предвидените неустойки.

## X. ПРЕКРАТЯВАНЕ

**Чл. 26.** Договорът може да бъде прекратен по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма.

**Чл. 27.** При виновно неизпълнение на задълженията на една от страните, извън случаите на чл. 24, договорът може да бъде прекратен от изправната страна с 20 (двадесет) дневно писмено предизвестие до неизправната страна.

## XI. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

**Чл. 28. (1)** Когато неизпълнението на този договор се дължи на възникването на непреодолима сила, изпълнението на задълженията по него и съответните насрещни задължения се спират за времето на непреодолимата сила.

(2) Непреодолима сила е непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, което възниква след подписването на този договор, като пожар, наводнение или друго природно бедствие, стачки, саботаж, бунтове, граждански вълнения, състояние на война, ембарго и др.

(3) Страната, която не може да изпълни задълженията си по този договор поради непреодолима сила, не носи отговорност. Същата е длъжна в срок до 7 работни дни писмено да извести другата страна за непреодолимата сила и евентуалните последствия от нея за изпълнението на този договор. В случай, че не изпрати никакво известие, дължи обезщетение за щетите от това.

**Чл. 29 (1)** За целите на настоящия договор, уведомяването на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** се извършва писмено по факс: (+359 2) 8085 666; ел. поща: [bul\\_office@printecgroup.com](mailto:bul_office@printecgroup.com); или с препоръчано писмо на адреса, посочен на страница 1-ва от настоящия договор.

(2) За целите на настоящия договор, уведомяването на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се извършва писмено по факс: (+359 2) 9145 1054; ел. поща: [terziska.m@bnbank.org](mailto:terziska.m@bnbank.org) и [dervenkov.v@bnbank.org](mailto:dervenkov.v@bnbank.org); или с препоръчано писмо на адреса, посочен на страница 1-ва от настоящия договор.

(3) Страните определят следните служители за контакт, които също така са упълномощени да подписват предвидените в договора документи (протоколи, заявки и др.), както следва:

**За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:** г-н Светослав Паскалев, Александър Хорозов, Николай Чалъков, г-жа Ани Симова, г-н Владислав Гарванов.

**За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:** г-жа Мария Терзийска – началник отдел „Обработка“, г-н Владимир Дервенков – ръководител екип в отдел „Обработка“.

**Чл. 30.** Всички спорове, които възникнат във връзка с тълкуването или изпълнението на този договор, се решават от страните по споразумение, а когато това се окаже невъзможно, спорът се отнася за разрешаване пред компетентен български съд по реда на Гражданско процесуалния кодекс (ГПК).

**Чл. 33.** За неуредените в този договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

**Чл. 34.** Всички данни, сведения и факти свързани със сключването и изпълнението на този договор ще се третират от страните като конфиденциална информация, доколкото в законодателство не изисква регистрирането или публикуването на дадена информация.

Неразделна част от този договор са „Техническа спецификация на оборудване за обработка на монети” - Приложение № 1, и представените от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в офертата му „Техническо предложение” - Приложение № 2 и „Предлагана цена“.

Този договор се подписва в два еднообразни екземпляра, по един за всяка страна.

При подписването му се представиха следните документи:

1. Гаранция за добро изпълнение на договора;
2. Документите по чл. 47 от ЗОП.

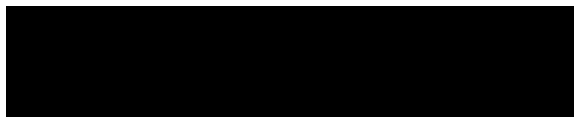
ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:  
БЪЛГАРСКАТА НАРОДНА БАНКА



ВЕЛЧО ИЛИЙЧОВСКИ  
ЗА ГЛАВЕН СЕКРЕТАР

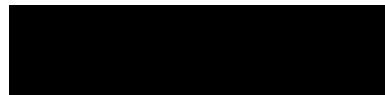


СНЕЖАНКА ДЕЯНОВА  
ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ



ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:  
„ПРИНТЕК БЪЛГАРИЯ” ЕАД

ПАУЛИН КОЛЕВ  
ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР



ЮЛИЯ СИМЕОНОВА-ПЕЕВА  
ФИНАНСОВ ДИРЕКТОР



## ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ОБОРУДВАНЕ ЗА ОБРАБОТКА НА МОНЕТИ

Оборудването за обработка на монети се състои от два вида машини - монетосортиращи и монетопакетираща машини. Техническата спецификация за всеки вид машина е както следва:

### I. Технически изисквания за монетосортиращата машина:

1. Да работи с български монети в обращение - 8 номинала (1 ст., 2 ст., 5 ст., 10 ст., 20 ст., 50 ст., 1 лев и 2 лева\*) и евро монети 8 номинала (1 цент, 2 цента, 5 цента, 10 цента, 20 цента, 50 цента, 1 евро и 2 евро).

*\*Забележка: Следва да има възможност за адаптиране на монетосортиращата машина за работа с български монети от 2 лева, след като същите бъдат пуснати в обращение.*

2. Да отхвърля чуждестранни монети и неистински монети.
3. Да сортират смесени монети по номинали.
4. Да проверява истинността на монетите по следните характеристики:
  - а) геометрични размери:
    - диаметър +/- 0,1мм;
    - дебелина +/- 0,05мм;
  - б) свойства на сплавта - ел. проводимост, магнитен момент и др.;
  - в) форма на гурта (ръба на монетата);
5. Капацитет на входния джоб – по-голям от 2000 броя монети.
6. Капацитет на джоба за отхвърлени монети – по-голям от 100 броя.
7. Капацитет на изходните джобове - 1000 броя монети.
8. Брой на изходните джобове - 8 + 1 броя
9. Производителност на монето сортиращата машина – по-голям от 2000 монети в минута.
10. Възможност за свързване с централната компютърна система на банката.
11. Захранване – 220/380 V 50 Hz.
12. Вероятност за грешки – по-малка от 1/1 000 000 броя.

### II. Технически изисквания за монетопакетиращата машина:

1. Да работи с български монети в обращение - 8 номинала (1 ст., 2 ст., 5 ст., 10 ст., 20 ст., 50 ст., 1 лев и 2 лева\*) и евро монети 8 номинала (1 цент, 2 цента, 5 цента, 10 цента, 20 цента, 50 цента, 1 евро и 2 евро).

*\*Забележка: Следва да има възможност за адаптиране на монетопакетиращата машина за работа с български монети от 2 лева, след като същите бъдат пуснати в обращение.*

2. Опаковане с хартиена лента на ролки (фишеци), като всяка ролка трябва да съдържа по 50 броя монети.
3. Производителност на монетопакетиращата машина – повече от 25 ролки в минута.
4. Обем на входния джоб – по-голям от 5000 броя монети.
5. Обем на джоба за отхвърлени монети – по-голям от 100 броя.
6. Възможност за свързване с централната компютърна система на банката.
7. Захранване – 220/380 V 50 Hz.
8. Вероятност за грешки – по-малко от 1/1 000 000 броя.





ОТКРИТА ПРОЦЕДУРА ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ:  
„ДОСТАВКА НА КАСОВО ОБОРУДВАНЕ ЗА ОБРАБОТКА НА МОНЕТИ“

## ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

СЪГЛАСНО ПРИЛОЖЕНИЕ № 1 - ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ОБОРУДВАНЕ ЗА ОБРАБОТКА НА МОНЕТИ

№	Изисквания на Възложителя	Предложение на участника	Забележка
1.	Технически изисквания за монетосортиращата машина:	Монетосортиращата машина: ScanCoin PERCONTA SORTOVIТ MS 10	
1.1	Да работи с български монети в обръщение - 8 номинала (1 ст., 2 ст., 5 ст., 10 ст., 20 ст., 50 ст., 1 лев и 2 лева*) и евро монети 8 номинала (1 цент, 2 цента, 5 цента, 10 цента, 20 цента, 50 цента, 1 евро и 2 евро). <i>*Забележка: Следва да има възможност за адаптиране на монетосортиращата машина за работа с български монети от 2 лева, след като същите бъдат пуснати в обращение.</i>	Предложената монетосортиращата машина работи с български монети в обръщение - 8 номинала (1 ст., 2 ст., 5 ст., 10 ст., 20 ст., 50 ст., 1 лев и 2 лева*) и евро монети 8 номинала (1 цент, 2 цента, 5 цента, 10 цента, 20 цента, 50 цента, 1 евро и 2 евро). <i>* Предложената монетосортиращата машина има възможност за адаптиране за работа с български монети от 2 лева, след като същите бъдат пуснати в обращение.</i>	Съответства
1.2	Да отхвърля чуждестранни монети и неистински монети	Монетосортиращата машина "ScanCoin PERCONTA SORTOVIТ MS 10" отхвърля чуждестранни, неистински и повредени монети.	Съответства
1.3	Да сортира смесени монети по номинали	Монетосортиращата машина "ScanCoin PERCONTA SORTOVIТ MS 10" сортира смесени монети по номинал.	Съответства
1.4	Да проверява истинността на монетите по следните характеристики:	Монетосортиращата машина "ScanCoin PERCONTA SORTOVIТ MS 10" проверява истинността на монетите посредством патентована система, съдържаща набор от специализирани сезори, извършващи измервания за определяне на геометричните размери на монетите, свойствата на сплавта от която са изработени монетите, формата на гурта (ръба на монетата).	Съответства
	геометрични размери:	Геометричните размери на монетите се проверяват чрез комбинация от оптични сензори за измерване на диаметъра и „Thickness“ сензор за измерване на дебелината на монетите.	Съответства
	диаметър +/- 0,1 мм;	Сензорите за измерване на диаметъра на монетите са разположени в една линия на дистанция 0.064 мм. Като по този начин се осигурява точност на измерването на диаметъра на монетите от +/- 0,1 мм	Съответства

№	Изисквания на Възложителя	Предложение на участника	Забележка
	<p>- Дебелина +/- 0,05 мм;</p>	<p>Сензорът за измерване на дебелината на монетите (Thickness sensor) измерва електрически параметри, което се променя при преминаване на монетите през сензора. Полученият сигнал се обработва от цифрови аналогови преобразуватели и от процесора на машината, за да се получи информация за точната дебелина на монетите. По този начин се осигурява точност на измерването от +/- 0,05 мм.</p>	Съответства
	<p>б) свойства на сплавта - ел. проводимост, магнитен момент и др.;</p>	<p>Монетосортиращата машина "ScanCoin PERCONTA SORTOVIТ MS 10" използва специализирани сензори за проверка на свойствата на сплавта. Използват се сензори за проводимост (conductivity (alloy) sensor) и сензор за магнитна проникваемост (permeability (magnetic) sensor). Получените сигнали от специализираните сензори се обработват от цифрови аналогови преобразуватели и от процесора на машината, за да се получи информация за свойствата на сплавта.</p>	Съответства
	<p>в) форма на гурта (ръба на монетата);</p>	<p>Монетосортиращата машина "ScanCoin PERCONTA SORTOVIТ MS 10" е оборудвана със специализиран „Rim sensor“, осигуряващ проверка на форма на гурта (ръба на монетата).</p>	Съответства
1.5	<p>Капацитет на входния джоб – по-голям от 2000 броя монети</p>	<p>Капацитетът на входния джоб на предложената монетосортиращата машина "ScanCoin PERCONTA SORTOVIТ MS 10" е с капацитет по-голям от 2000 броя монети.</p>	Съответства
1.6	<p>Капацитет на джоба за отхвърлени монети – по-голям от 100 броя</p>	<p>Капацитетът на джоба за отхвърлени монети на предложената монетосортиращата машина "ScanCoin PERCONTA SORTOVIТ MS 10" е с капацитет по-голям от 100 бр. монети.</p>	Съответства
1.7	<p>Капацитет на изходните джобове - 1000 броя монети</p>	<p>Капацитетът на изходните джобове на предложената монетосортиращата машина "ScanCoin PERCONTA SORTOVIТ MS 10" е 1000 броя монети.</p>	Съответства
1.8	<p>Брой на изходните джобове - 8 + 1 броя</p>	<p>Брой на изходните джобове на предложената монетосортиращата машина "ScanCoin PERCONTA SORTOVIТ MS 10" е 8 + 1 броя</p>	Съответства
1.10	<p>Производителност на монетосортиращата машина – по-голям от 2000 монети в минута</p>	<p>Производителността на монетосортиращата машина "ScanCoin PERCONTA SORTOVIТ MS 10" е 2500 монети в минута.</p>	Надвишава
	<p>Възможност за свързване с централната компютърна система на</p>	<p>Монетосортиращата машина "ScanCoin PERCONTA SORTOVIТ MS 10"</p>	Съответства

№	Изисквания на Възложителя	Предложение на участника	Забележка
	банката	разполага със сериен порт, който осигурява възможност за връзка с външни системи, включително директен трансфер на данни към компютърни мрежи и/или централизирана компютърна система.	
1.11	Захранване – 220/380 V 50 Hz	Монетосортираща машина "ScanCoin PERCONTA SORTOVIT MS 10", използва захранващо напрежение – 220 V / 50 Hz	Съответства
1.12	Вероятност за грешки – по-малка от 1/1 000 000 броя	Вероятността за грешки на предложената монетосортиращата машина "ScanCoin PERCONTA SORTOVIT MS 10" е по-малка от 1/1 000 000 броя.	Съответства
2.	Технически изисквания за монетопакетиращата машина:	Монетопакетираща машина: SELEX Sirio 30	
2.1	Да работи с български монети в обръщение - 8 номинала (1 ст., 2 ст., 5 ст., 10 ст., 20 ст., 50 ст., 1 лев и 2 лева*) и евро монети 8 номинала (1 цент, 2 цента, 5 цента, 10 цента, 20 цента, 50 цента, 1 евро и 2 евро) *Забележка: Следва да има възможност за адаптиране на монетопакетиращата машина за работа с български монети от 2 лева, след като същите бъдат пуснати в обръщение.	Предложената монетопакетираща машина работи с български монети в обръщение - 8 номинала (1 ст., 2 ст., 5 ст., 10 ст., 20 ст., 50 ст., 1 лев и 2 лева*) и евро монети 8 номинала (1 цент, 2 цента, 5 цента, 10 цента, 20 цента, 50 цента, 1 евро и 2 евро). * Предложената монетопакетираща машина има възможност за адаптиране за работа с български монети от 2 лева, след като същите бъдат пуснати в обръщение.	Съответства
2.2	Опаковане с хартиена лента на ролки (фишеци), като всяка ролка трябва да съдържа по 50 броя монети.	Предложената монетопакетираща машина „SELEX Sirio 30“, извършва автоматично опаковане с хартиена лента на ролки (фишеци). Всяка ролка може да бъде настроена от оператор да съдържа от 10 до 50 броя монети.	Съответства
2.3	Производителност на монетопакетиращата машина – повече от 25 ролки в минута	Производителност на предложената монетопакетиращата машина „SELEX Sirio 30“ е 30 ролки в минута.	Съответства
2.4	Обем на входния джоб – по-голям от 5000 броя монети	Обемът на входния джоб на предложената монетопакетиращата машина „SELEX Sirio 30“ е 6000-7000 броя монети (в зависимост от големината на монетите).	Надмивава
	Обем на джоба за отхвърлени монети – по-голям от 100 броя	Обемът на джоба за отхвърлени монети на предложената монетопакетиращата машина „SELEX Sirio 30“ е по-голям от 100 броя монети.	Съответства
2.6	Възможност за свързване с централната компютърна система на	Монетопакетиращата машина „SELEX Sirio 30“ разполага със сериен порт,	Съответства

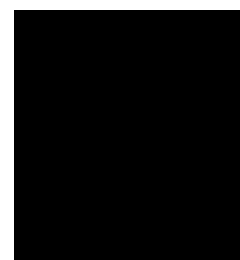
№	Изисквания на Възложителя	Предложение на участника	Забележка
	Банката	който осигурява възможност за свързване с централната компютърна система на банката.	
2.7	Захранване – 220/380 V 50 Hz	Захранване то на монетопакетиращата машина „SELEX Sirio 30“ е 220 V /50 Hz.	Съответства
2.8	Вероятност за грешки – по-малко от 1/1 000 000 броя.	Вероятността за грешки на предложената монетопакетиращата машина „SELEX Sirio 30“ е по-малка от 1/1 000 000 броя.	Съответства

Дата: 25.05.2015 г.

ПОДПИС И ПЕЧАТ:

ЮЛИЯ СИМЕОНОВА-ПЕЕВА

Финансов Директор и представяващ „ПРИНТЕК БЪЛГАРИЯ“ ЕАД



**ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

по чл. 5, ал. 1, ал. 2, ал. 3, чл. 18, ал. 1 и чл. 19, ал. 2 от проекта на договор  
при участие в открита процедура за възлагане на обществена поръчка по чл. 16, ал. 8 от ЗОП с предмет:  
„Доставка на касово оборудване за обработка на монети“

Долуподписаният (-ната) ЮЛИЯ ЙОРДАНОВА СИМЕОНОВА-ПЕЕВА  
(трите имена)

в качеството на ЕТ/управител/изпълнителен директор/съдружник/прокурист/ зам. председател на СД,  
на "ПРИНТЕК БЪЛГАРИЯ" ЕАД  
(наименование на участника)


**ДЕКЛАРИРАМ СЛЕДНОТО:**

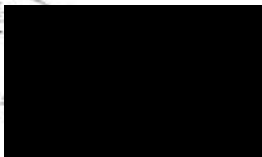

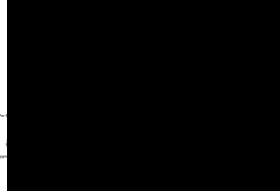
1. Задължаваме се да доставим предлаганото от нас оборудване в срок до 120 (сто и двадесет) календарни дни, считано от датата на получаване на писмена заявка от страна на възложителя.
2. Задължаваме се да извършим инсталиране и адаптация по чл. 1, ал. 3 от проекта на договора на доставеното оборудване в срок от 10 (десет) работни дни, считано от датата на получаване на писмена заявка от страна на възложителя за готовност на помещенията, в които ще се инсталира оборудването.
3. Задължаваме се да извършим еднократно обучение на служители на възложителя за обслужване и поддръжка на доставеното оборудване в срок от 10 (десет) работни дни, считано от датата на получаване на писмена заявка от страна на възложителя за готовност на персонала за работа.
4. Гаранционният срок на оборудването за обработка на монети е, както следва:
  - за всяка монетосортираща машина марка Scan Coin, модел PERCONTA SORTOVIT MS 10 C - 36 (тридесет и шест) месеца, считано от датата на приемателно-предавателния протокол по чл. 6, ал. 2 от проекта на договора;
  - за монетопакетираща машина марка SELEX, модел Sirio-30 - 36 (тридесет и шест) месеца, считано от датата на приемателно-предавателния протокол по чл. 6, ал. 2 от проекта на договора.
5. При възникнали дефекти и/или повреди на оборудването по време на гаранционния срок наш представител ще се явява за констатирането им в срок от 8 (осем) работни часа, считано от писменото ни уведомяване от страна на възложителя за възникналия дефект и/или повреда.

Дата: 25.05.2015 г.

град София

ПОДПИС И ПЕЧАТ:

  
/Юлия Йорданова Симеонова-Пеева  
зам. председател на СД и Финансов Директор/



**ПРЕДЛАГАНА ЦЕНА**

за участие в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на касово оборудване за обработка на монети“.

**ДО:** Българската народна банка, гр. София 1000, пл. „Княз Александър I“ № 1

**От:** „ПРИНТЕК БЪЛГАРИЯ“ ЕАД

(наименование на участника)

**УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,**

Във връзка с обявената от Вас обществена поръчка с горепосочения предмет, Ви предлагаме нашата обща цена в размер на **99 942,91 лв.** (деветдесет и девет хиляди деветстотин четиридесет и два лева и деветдесет и една стотинки) лева без ДДС, която включва:

1. Цена на доставеното оборудване, включваща 36 (тридесет и шест) месеца гаранционно обслужване, в размер на 90 946,10 лв. (деветдесет хиляди деветстотин четиридесет и шест лева и десет стотинки) лева без ДДС, състояща се от:

1.1. Цена за доставка на един брой монетосортираща машина в размер на 39 116,60 лв. (тридесет и девет хиляди сто и шестнадесет лева и шестдесет стотинки) лева без ДДС, общо за два броя монетосортиращи машини - 78 233,20 лв. (седемдесет и осем хиляди двеста тридесет и три лева и двадесет стотинки) лева без ДДС.

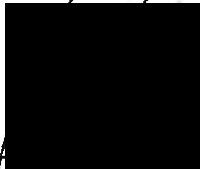
1.2. Цена за доставка на един брой монетопакетираща машина в размер на 12 712,90 лв. (дванадесет хиляди седемстотин и дванадесет лева и деветдесет стотинки) лева без ДДС.

2. Цена за инсталиране и адаптация на доставеното оборудване в размер на 7 432,15 лв. (седем хиляди четиристотин тридесет и два лева и петнадесет стотинки) лева без ДДС.

3. Цена за извършване на еднократно обучение на служители на възложителя за обслужване и поддръжка на доставеното оборудване в размер на 1 564,66 лв. (хиляда петстотин шестдесет и четири лева и шестдесет и шест стотинки) лева без ДДС.

ДАТА: 25.05.2015 г.

ПОДПИС И ПЕЧАТ:

  
ЮЛИЯ СИМЕОНОВА-ПЕЕВА  
Финансов Директор и представляващ  
„ПРИНТЕК БЪЛГАРИЯ“ ЕАД

Забележка: В случай че образуваната обща цена не съответства на сбора от единичните цени, за върни се предлагат единичните цени, като общата цена съответно се коригира. В случай че бъде открита такова несъответствие, поемаме предложението от менинг обща цена да бъде преведена в съответствие с единичните цени.

